

# INTERNATIONAL SKATING UNION

## Communication No. 1986

### PAIR SKATING

#### ISU Pair Skating Development Training Seminar for Coaches and Pair Skaters

#### ISU Recognized Judges Seminar in Pair Skating

##### A. ISU Pair Skating Development Training Seminar for Coaches and Pair Skaters

The ISU announces that the Single & Pair Skating Technical Committee through an initiative supported by the ISU Development Program is organizing an International Pair Skating Development Training Seminar for Coaches and Pair Skaters in:

**Berlin, Germany: May 5 to May 15, 2016**

**&**

**Sochi, Russia: June 22 to July 2, 2016**

##### B. GENERAL – Berlin, Germany & Sochi, Russia - Development Training Pair Seminar

The aim of the Seminar is to develop Pair Skating to a high level and to introduce Pair Skating in new areas where it is not yet traditionally pursued. Top, world-class Coaches will moderate the Seminar. A ranked world-level Pair team will be in attendance to assist. Daily off-ice classes, which will include ballet, lifts, relaxation/yoga, movement to music and the study of the Program Components. Coaches will find expert assistance in putting together suitable Skaters for developing new teams. For a more personal learning effect, the experts will be available for a one-to-one contact with participating Coaches.

The 2016 Pair Seminar is composed for Novice and lower Junior- aged Pairs with the following requirements:

A Pair is eligible for participating who for:

- Novice Pairs: has reached at least the age of ten (10)  
Has not reached the age of fifteen (15)  
Has not reached the age of fifteen (15) for girls and seventeen (17) for boys  
for Pair Skating.
- Junior Pairs: has reached at least the age of thirteen (13)  
Has not reached the age of nineteen (19) for Ladies and the of twenty one (21)  
for Men in Pair Skating

**Remarks: There may be instances where flexibility in age requirements for males (not to exceed 1 year in the age requirements) to be accepted. These cases will be handled on an individual basis and only after the deadline.**

- The number of Pairs and Coaches entered from each Member has no limitation but a general guideline is been established to a maximum of two (2) Pairs per Member per category (Novice and Junior). In the case of too many Pairs entered, the ISU will reduce the number by using age as criteria. Preference will be given to pairs entered for the first time and to new Pair combinations.
- The Single & Pair Skating Technical Committee will check the list of entries and accept only participants (Skaters and/or Coaches) for which it sees a possibility of future development in Pair Skating.
- The Seminar is also open to Coaches wishing to attend without Skaters.
- It is to understand that Skaters with no partner cannot be accepted to attend the Seminar.
- The Seminar will be conducted in English.
- Participants need to have their general sport dress, as well as swimming attire (SOCHI ONLY) with them. Coaches also need to have their skates with them.

**All participants must have a medical insurance and have their valid insurance card with them.**

### **Expenses**

The responsibility for these Seminars is as follows:

- The living expenses (room and meal) for the accepted Skaters and 2 Coaches per Member, having participants in the Seminar will be borne by the ISU.
- Members will be responsible for all travel expenses for Coaches and Skaters, and the living expenses for Coaches, attending, but being outside of the quota or having no participants in the Seminar.
- All the facilities, including the hotel has to be booked and paid for the accepted participants months in advance. Regretfully, we cannot accept any cancellation after the deadline as follows:
- Members, who cancel participation after the specified date shown below will need to cover the usual “no show fee”, which is 80% of the hotel rate of the concerned person(s).

### **Applications - Pair Seminar**

Berlin, Germany

Application Deadline: **February 15, 2016**

Sochi, Russia

Application Deadline: **May 10, 2016**

Applications for the Seminar together with the files Attachment (for Skaters and Coaches) should be forwarded to the ISU Secretariat with copies to Mr. Peter Krick, ISU Sport Manager Figure Skating, Mr. Charlie Z. Cyr, ISU Sports Director Figure Skating, Mr. Alexander Lakernik, Chair of the Single & Pair Skating Technical Committee and Mr. György Sallak, Development Coordinator. See contact details below:

Mr. Peter Krick  
 Fax: +49 8158 928650  
 E-mail: [peter.krick@eventint.com](mailto:peter.krick@eventint.com)

Mr. Charlie Z. Cyr  
 Fax: +1 760-360-0868  
 E-mail: [czcyr81@gmail.com](mailto:czcyr81@gmail.com)

Mr. Alexander Lakernik  
 Fax: +7495 468 1258  
 E-mail: [alex.lak169@gmail.com](mailto:alex.lak169@gmail.com)

Mr. György Sallak  
 Fax: +361 222 5301  
 E-mail: [gsallak@huns skate.hu](mailto:gsallak@huns skate.hu)

ISU Secretariat (Ms. Samia Belila)  
 Fax: +41 21 612 66 77  
 E-mail: [belila@isu.ch](mailto:belila@isu.ch)

Members will be notified of the acceptance of their application, hotel and other details by the ISU Secretariat as soon as possible after the deadline for applications.

## **C. Specific Seminar Details: Development Training and Coaching Seminar**

### **Berlin, Germany – Developmental Training Pair Seminar**

#### **Expenses**

The responsibility for the Seminar is as follows:

- The living expenses (room and meal) for the accepted Skaters and 2 Coaches per Member, having participants in the Seminar will be borne by the ISU for the period from dinner on **Thursday, May 5, 2016** to lunch on **Sunday, May 15, 2016**;
- Members will be responsible for all travel expenses for Coaches and Skaters, and the living expenses for Coaches, attending, but being outside of the quota or having no participants in the Seminar.
- Participants should arrange to arrive in the evening of **May 5, 2016** and depart in the afternoon of **May 15, 2016**. The Organizing Committee will meet the teams upon arrival at the airport Berlin-Tegel or Berlin-Schoenefeld provided that the arrival time is announced in time.
- Members, who cancel participation after **April 15, 2016**, need to cover the usual “no show fee”, which is 80% of the hotel rate of the concerned person(s).
- In order to provide adequate quality in the Seminar and to be fair to others, waiting for participation, we will limit the capacity to **20 Pairs**, but will create a waiting list for those Pairs, who cannot be accepted in the first run.

#### **Berlin, Germany, Pair Seminar Moderators:**

The Moderators of the seminar are, Mr. Charlie Z. Cyr (ISU) Coordinator, Mr. Bruno Marcotte (CAN) Pair element Coach, Mrs. Dorota and Mr. Mariusz Siudek (POL) Off Ice lifts & Pair element Coaches, Mr. Peter Grütter (SUI) Singles element Coach, Mr. Tomas Verner (CZE) Stroking, Presentation and Training routine, and Mr. Alexander König (GER) all round Coach, Mr. Vladislav Zhovnirskiy (RUS) Pair Coach with demonstrators. Additional off-ice ballet classes and mime classes will also be scheduled.

### **Sochi, Russia – Developmental Training Pair Seminar**

#### **Expenses**

The responsibility for the Seminar is as follows:

- The living expenses (room and meal) for the accepted Skaters and 2 Coaches per Member, having participants in the Seminar, will be borne by the ISU for the period from dinner on **Wednesday, June 22** to lunch on **Saturday, July 2, 2016**
- Members will be responsible for all travel expenses for Coaches and Skaters and the living expenses for Coaches attending outside the quota or having no participants in the Seminar.

- Participants should arrange to arrive in the evening of **June 22, 2016** and depart in the afternoon of **July 2, 2016**. The Organizing Committee will meet the teams upon arrival at the airport in Sochi, provided that the arrival time is announced in time.
- Members, who cancel participation after **June 1, 2016**, need to cover the usual “no show fee”, which is 80% of the hotel rate of the concerned person(s).
- In order to provide adequate quality in the Seminar and to be fair to others waiting for participation, we will limit the capacity to **16 Pairs**, but will create a waiting list for those Pairs, who cannot be accepted in the first run.

#### **Sochi, Russia, Pair Seminar Moderators:**

The Moderators of the seminar are, Mr. Charlie Z. Cyr (ISU) Coordinator, Mrs. Nina Moser (RUS) Head Coach, Mr. Vladislav Zhovnirsky (RUS) Pair coach, Mr. Robin Szolkowy (GER) Pair coach, Mr. Alexey Urmanov (RUS) Single element coach, Mr. Igor Tchiniaev (RUS/CAN) Stroking and Ballet, Mr. Alexander Klyuykov (RUS) Physiotherapist, and additional supporters will complete the staff.

### **D. ISU - Judges Seminar in Pair Skating**

At the time of the Pair Skating Seminar an ISU Sponsored Seminar for Judges interested in Pair Skating will be conducted in

**Berlin, Germany: May 12 to May 15, 2016**

**&**

**Sochi, Russia: June 29 to July 2, 2016**

#### **General – ISU Judges Seminar**

This Seminar is primarily for Referees and Judges of the qualification of at least “International”. Members wishing to nominate Referees and/or Judges to participate may make an application to the ISU Secretariat, Ms. Céline de Joffrey (E-mail: [entries@isu.ch](mailto:entries@isu.ch)) with copies to the Host Member and the Chair of the Single and Pair Skating Technical Committee, Mr. Alexander Lakernik (E-mail: [alex.lak169@gmail.com](mailto:alex.lak169@gmail.com)), not later than six weeks prior to the scheduled date of the Seminar. The Host Member must also send to the ISU Secretariat, with a copy to the Chair of the Single and Pair Skating Technical Committee, the names of those of its own Referees, Judges who will attend the Seminar.

However, national Judges may, upon application to the ISU Secretariat with a copy to the Chair of the Single & Pair Skating Technical Committee, also attend, subject to the availability of places.

#### **Expenses**

The responsibility for the expenses of this ISU Judges Seminar will be allocated as follows:

- The administrative expenses (use of ice surface, classroom and all other supporting equipment/facilities) will be borne by the ISU.
- The travel and living expenses of the moderators of the Seminar designated to serve will be borne by the ISU.
- The living expenses of the participating Referees and Judges with the qualification “ISU” or “international” will be borne by the ISU; for Judges/Referees with national qualification, the living expenses must be borne by their respective Members, or by the Referees/Judges themselves,

- The travel expenses of the participating Referees and Judges, independent of the qualification, will be borne by their respective Members.

## **E. Specific Seminar Details – Judges Seminar in Pair Skating**

### **Berlin, Germany – Judges Seminar in Pair Skating**

- Applications must be received at least six (6) weeks prior to the start of the Seminar, which is **March 31, 2016**. The Seminar will be conducted in English.
- Judges are expected to arrive in Berlin on **Thursday, May 12, 2016 – 17:00** latest. The seminar will be concluded on **Sunday, May 15, 2016 – 15:00**.

### **Sochi, Russia – Judges Seminar in Pair Skating**

- Applications must be received at least six (6) weeks prior to the start of the Seminar, which is **May 18, 2016**. The Seminar will be conducted in English.
- Judges are expected to arrive in Sochi on **Wednesday, June 29, 2016 – 17:00** latest. The seminar will be concluded on **Saturday, July 2, 2016 – 15:00**.

## **F. ISU Sponsored Workshop for Judges as a Follow-Up seminar of the Global Seminar - 2015 in Frankfurt – BERLIN, GER (ONLY)**

- As a follow-up seminar of the ISU Global Seminar in Frankfurt 2015, for selected participants are invited to take part in a workshop for Pair Skating. The invitation to attend this workshop is strictly personal and only open for Judges, who participated in the seminar and examination in Frankfurt 2015.
- The workshop starts on **Wednesday, May 11, 2016 – 14:00** and will be closed on Sunday, **May 15, 2016 around 15:00**. Participants are requested to arrive in Berlin on **May 11, 2016 until 13:00**. The departure should be planned on **Sunday, May 15, 2016**.
- Participants in the workshop will also be included into the Sponsored Judges Seminar as explained under paragraphs; D & E. of this Communication.

### **Expenses**

The responsibility for the expenses of this ISU Judges Workshop will be allocated as follows:

- The administrative expenses (use of ice surface, classroom and all other supporting equipment/facilities) will be borne by the ISU.
- The travel and living expenses of the moderators of the Seminar designated to serve will be borne by the ISU.
- The living expenses of the participating Judges will be borne by the ISU
- The travel expenses of the participating Judges will be borne by their respective Members; but the ISU will provide a small contribution to such expenses as follows
  - Participants from Germany will receive a contribution up to CHF 50.00;

- Participants from Europe will receive a contribution up to CHF 200.00;
- Participants from North America and Asia will receive a contribution of up to CHF 500.00;
- Participants from Australia/New Zealand will receive a contribution of up to CHF 750.00

## **G. Visa Requirements – Sochi, Russia**

Participants, who need an invitation for Visa purposes, need to contact the

Figure Skating Federation of Russia  
Mr. Alexander Kogan  
Luzhnetskaya nab. 8  
Moscow 119991  
Phone: +7 495 637 94 17  
Fax: +7 495 637 94 16  
e-mail: [oxrlat@dol.ru](mailto:oxrlat@dol.ru)

Milan,  
December 3, 2015  
Lausanne,

**Ottavio Cinquanta**, President

**Fredi Schmid**, Director General

## 2016 ISU PAIR SKATING SEMINAR QUESTIONNAIRE FOR SKATERS – BERLIN, GERMANY

Member: \_\_\_\_\_

LADY		MAN	
Name:		Name:	
Date of birth:		Date of birth:	
Nationality		Nationality	
Have you already attended an ISU Pair Seminar?	Yes <input type="checkbox"/>	Have you already attended an ISU Pair Seminar?	Yes <input type="checkbox"/>
	No <input type="checkbox"/>		No <input type="checkbox"/>
If yes, when		If yes, when	
What national competitive pair level are you now?		What national competitive pair level are you now?	
Novice	<input type="checkbox"/>	Novice	<input type="checkbox"/>
Junior	<input type="checkbox"/>	Junior	<input type="checkbox"/>
Senior	<input type="checkbox"/>	Senior	<input type="checkbox"/>
Are you part of a new pair?	Yes <input type="checkbox"/>	Are you part of a new pair?	Yes <input type="checkbox"/>
	No <input type="checkbox"/>		No <input type="checkbox"/>
Why do you want to attend this seminar?		Why do you want to attend this seminar?	
What is your coach's name?		What is your coach's name?	
If you are an experienced Pair, briefly outline your competitive history.		If you are an experienced Pair, briefly outline your competitive history.	
National		National	
Invitational		Invitational	
Junior Grand Prix		Junior Grand Prix	

Date: \_\_\_\_\_

A confirmation of participation will be given very shortly after the deadline. Please fax/e-mail by **February 15<sup>th</sup>, 2016** to:

Mr. Peter Krick  
 Fax: +49 8158 928650  
 E-mail: [peter.krick@eventint.com](mailto:peter.krick@eventint.com)

Mr. Alexander Lakernik  
 Fax: +7 095 468 12 58  
 E-mail: [alex.lak169@gmail.com](mailto:alex.lak169@gmail.com)

Mr. György Sallak  
 Fax: +361 222 5301  
 E-mail: [gsallak@huns skate.hu](mailto:gsallak@huns skate.hu)

ISU Secretariat  
 Mrs. Samia Belila  
 Fax: +41 21 612 66 77  
 E-mail: [belila@isu.ch](mailto:belila@isu.ch)

Charlie Z. Cyr  
 Fax: +1 760 360 0868  
 E-mail: [czcyr81@gmail.com](mailto:czcyr81@gmail.com)

## ISU Pair Skating Development Training Seminar Berlin, Germany

<b>2016 QUESTIONNAIRE FOR COACHES</b>
---------------------------------------

Member:	
Name:	
How many years have you been coaching figure skating?	
Have you already attended an ISU Pair Seminar?	Yes <input type="checkbox"/>
	No <input type="checkbox"/>
	If Yes, when
Are you attending with a pair team?	Yes <input type="checkbox"/>
	No <input type="checkbox"/>
	If Yes, the name of the team(s)
If No, why do you want to attend this seminar?	
Is there a pair skating program in your country?	Yes <input type="checkbox"/>
	No <input type="checkbox"/>
If Yes, explain	

Date:

A confirmation of participation will be given very shortly after the deadline.

Please fax/e-mail by **February 15<sup>th</sup>, 2016** to:

Mr. Peter Krick  
 Fax: +49 8158 928650  
 E-mail: [peter.krick@eventint.com](mailto:peter.krick@eventint.com)

Mr. Alexander Lakernik  
 Fax: +7 095 468 12 58  
 E-mail: [alex.lak169@gmail.com](mailto:alex.lak169@gmail.com)

Mr. György Sallak  
 Fax: +361 222 5301  
 E-mail: [gsallak@hunskate.hu](mailto:gsallak@hunskate.hu)

ISU Secretariat  
 Samia Belila  
 Fax: +41 21 612 66 77  
 E-mail: [belila@isu.ch](mailto:belila@isu.ch)

Charlie Z.Cyr  
 Fax: +1 760 360 0868  
 E-mail: [czcyr81@gmail.com](mailto:czcyr81@gmail.com)



**ISU SPONSORED JUDGES SEMINAR IN PAIR SKATING  
BERLIN, GERMANY - MAY 12-15, 2016  
APPLICATION FORM**

<b>ISU Member :</b>	
<b>Name:</b>	<b>Given Name:</b>
<b>Date of birth:</b>	

<b>Contact Address :</b>	
<b>Street:</b>	
<b>City:</b>	
<b>Postal Code:</b>	
<b>Country:</b>	
<b>Phone (home):</b>	
<b>Phone (business):</b>	
<b>Fax:</b>	
<b>E-mail:</b>	

<b>Current Qualification</b>	<b>Singles &amp; Pairs</b>	Referee: ISU <input type="checkbox"/>	Int. <input type="checkbox"/>	Judge: ISU <input type="checkbox"/>	Int. <input type="checkbox"/>	Nat. <input type="checkbox"/>
------------------------------	----------------------------	---------------------------------------	-------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------	-------------------------------

<b>Place and date of last ISU Seminars attended:</b>	

Signature of Member: \_\_\_\_\_ Signature of Member  
President or General  
Secretary \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Please send by **March 31<sup>st</sup>, 2016** to:

Mr. Alexander Lakernik  
Fax : +7495 468 1258  
E-mail: [alex.lak169@gmail.com](mailto:alex.lak169@gmail.com)

ISU Secretariat (Ms. Céline de Joffrey)  
Fax: +41 21 612 66 77  
E-mail: [entries@isu.ch](mailto:entries@isu.ch)

**2016 ISU PAIR SKATING SEMINAR QUESTIONNAIRE FOR SKATERS – SOCHI, RUSSIA**

Member:	
---------	--

LADY		MAN	
Name:		Name:	
Date of birth:		Date of birth:	
Nationality		Nationality	
Have you already attended an ISU Pair Seminar?	Yes <input type="checkbox"/>	Have you already attended an ISU Pair Seminar?	Yes <input type="checkbox"/>
	No <input type="checkbox"/>		No <input type="checkbox"/>
If yes, when		If yes, when	
What national competitive pair level are you now?		What national competitive pair level are you now?	
Novice	<input type="checkbox"/>	Novice	<input type="checkbox"/>
Junior	<input type="checkbox"/>	Junior	<input type="checkbox"/>
Senior	<input type="checkbox"/>	Senior	<input type="checkbox"/>
Are you part of a new pair?	Yes <input type="checkbox"/>	Are you part of a new pair?	Yes <input type="checkbox"/>
	No <input type="checkbox"/>		No <input type="checkbox"/>
Why do you want to attend this seminar?		Why do you want to attend this seminar?	
What is your coach's name?		What is your coach's name?	
If you are an experienced Pair, briefly outline your competitive history.		If you are an experienced Pair, briefly outline your competitive history.	
National		National	
Invitational		Invitational	
Junior Grand Prix		Junior Grand Prix	

Date:

A confirmation of participation will be given very shortly after the deadline. Please fax/e-mail by **May 10<sup>th</sup>, 2016** to:

Mr. Peter Krick  
 Fax: +49 8158 928650  
 E-mail: [peter.krick@eventint.com](mailto:peter.krick@eventint.com)

Mr. Alexander Lakernik  
 Fax: +7 095 468 12 58  
 E-mail: [alex.lak169@gmail.com](mailto:alex.lak169@gmail.com)

Mr. György Sallak  
 Fax: +361 222 5301  
 E-mail: [gsallak@huns skate.hu](mailto:gsallak@huns skate.hu)

ISU Secretariat  
 Mrs. Samia Belila  
 Fax: +41 21 612 66 77  
 E-mail: [belila@isu.ch](mailto:belila@isu.ch)

Charlie Z. Cyr  
 Fax: +1 760 360 0868  
 E-mail: [czcyr81@gmail.com](mailto:czcyr81@gmail.com)

## ISU Pair Skating Development Training Seminar Sochi, Russia

<b>2016 QUESTIONNAIRE FOR COACHES</b>
---------------------------------------

Member:	
Name:	
How many years have you been coaching figure skating?	
Have you already attended an ISU Pair Seminar?	Yes <input type="checkbox"/>
	No <input type="checkbox"/>
	If Yes, when
Are you attending with a pair team?	Yes <input type="checkbox"/>
	No <input type="checkbox"/>
	If Yes, the name of the team(s)
If No, why do you want to attend this seminar?	
Is there a pair skating program in your country?	Yes <input type="checkbox"/>
	No <input type="checkbox"/>
If Yes, explain	

Date:

A confirmation of participation will be given very shortly after the deadline.

Please fax/e-mail by **May 10<sup>th</sup>, 2016** to:

Mr. Peter Krick  
 Fax: +49 8158 928650  
 E-mail: [peter.krick@eventint.com](mailto:peter.krick@eventint.com)

Mr. Alexander Lakernik  
 Fax: +7 095 468 12 58  
 E-mail: [alex.lak169@gmail.com](mailto:alex.lak169@gmail.com)

Mr. György Sallak  
 Fax: +361 222 5301  
 E-mail: [gsallak@hunskate.hu](mailto:gsallak@hunskate.hu)

ISU Secretariat  
 Samia Belila  
 Fax: +41 21 612 66 77  
 E-mail: [belila@isu.ch](mailto:belila@isu.ch)

Charlie Z.Cyr  
 Fax: +1 760 360 0868  
 E-mail: [czcyr81@gmail.com](mailto:czcyr81@gmail.com)

**ISU SPONSORED JUDGES SEMINAR IN PAIR SKATING  
SOCHI, RUSSIA – JUNE 29- JULY 2, 2016  
APPLICATION FORM**

<b>ISU Member :</b>	
<b>Name:</b>	<b>Given Name:</b>
<b>Date of birth:</b>	

<b>Contact Address :</b>	
<b>Street:</b>	
<b>City:</b>	
<b>Postal Code:</b>	
<b>Country:</b>	
<b>Phone (home):</b>	
<b>Phone (business):</b>	
<b>Fax:</b>	
<b>E-mail:</b>	

<b>Current Qualification</b>	<b>Singles &amp; Pairs</b>	Referee: ISU <input type="checkbox"/>	Int. <input type="checkbox"/>	Judge: ISU <input type="checkbox"/>	Int. <input type="checkbox"/>	Nat. <input type="checkbox"/>
------------------------------	----------------------------	---------------------------------------	-------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------	-------------------------------

<b>Place and date of last ISU Seminars attended:</b>	

Signature of Member: \_\_\_\_\_ Signature of Member  
President or General  
Secretary \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Please send by **May 18<sup>th</sup>, 2016** to:

Mr. Alexander Lakernik  
Fax : +7495 468 1258  
E-mail: [alex.lak169@gmail.com](mailto:alex.lak169@gmail.com)

ISU Secretariat (Ms. Céline de Joffrey)  
Fax: +41 21 612 66 77  
E-mail: [entries@isu.ch](mailto:entries@isu.ch)